

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 41 (1979)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

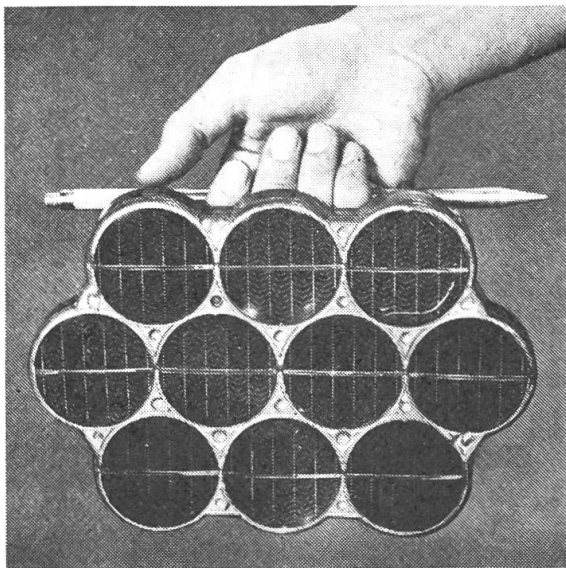
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# HAUPTNER

... das einzige Weidezaengerät mit kostenloser Sonnen-Energie!

## Helio-Pan

Vorteile:

1. **Passend für jeden Weidezaun.** Helio-Pan-Weidezaengerät können Sie an jedem vorhandenen oder üblichen Weidezaun anschliessen.
2. **Ohne Batterien und ohne Netzanschluss.** Deshalb sparen Sie teure Betriebskosten.
3. **Kostenlose Sonnenenergie.** Und aber auch bei bedecktem Himmel holt das Gerät genügend Licht

aus der Atmosphäre. Helio-Pan erzeugt am Tage wesentlich mehr Strom, als der Zaun im Betrieb verbrauchen kann. Die überschüssige Energie wird gespeichert, um das Gerät auch nachts funktions sicher zu halten. Also Dauerbetrieb für Tag und Nacht gewährleistet.

4. **Zaunlänge bis 20 Kilometer.**
5. **Stoßfestes Kunststoffgehäuse,** absolut wasserdicht und witterungsbeständig.
6. **3 Jahre Garantie.**
7. **Günstiger Preis: Fr. 395.—.**

**HAUPTNER-INSTRUMENTE GmbH**

**8025 ZÜRICH 1**

Für Tierzucht und Tierpflege

Verlangen Sie Spezial-Prospekt

Zähringerplatz 11, Tel. 01 - 34 36 40

**Celli verblüfft die Fachleute im laufenden FAT-Test!  
Dank günstigem Frankenkurs jetzt sensationelle Tiefstpreise !!**

Für die Bodenbearbeitung eignet sich am besten die

## KREISELEGGGE

- Saatbeetvorbereitung in einem Arbeitsgang
- Gut ausgeebnetes Saatbeet ● Keine Bodenverdichtung

**Überzeugen Sie sich bei einer Feldprobe!**

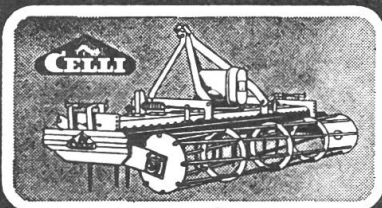
- Sehr massive Bauweise
- Keine Wartung, Getriebe im Ölbad ● Breite: 2,5 und 3 m
- Alle Modelle mit 4-Gang-Getriebe

**Interessanter Preis. Machen Sie den Vergleich!  
Es lohnt sich.**

Gerne unterbreiten wir Ihnen unsere Offerte

Bucherstrasse 16  
8108 Dällikon ZH  
Tel. 01/844 0010

**SILENT AG**

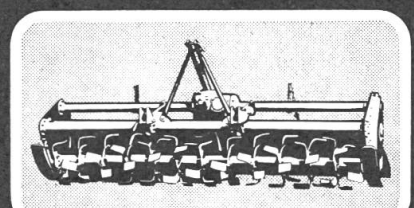


## Für Acker- und Gemüsebau-CELLI-Bodenfräsen

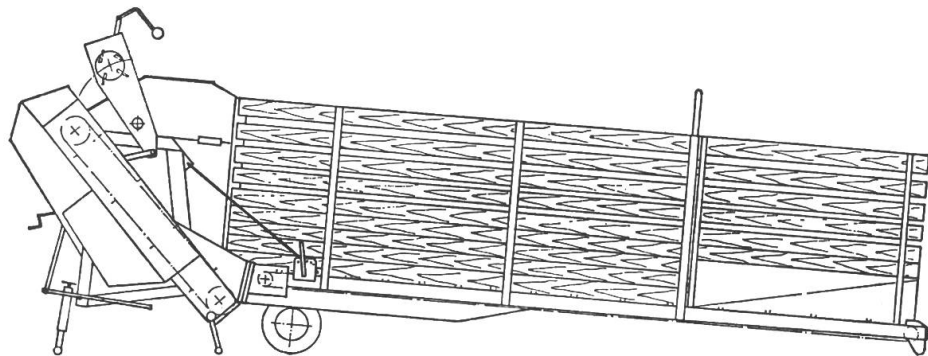
Arbeitsbreiten von 80 – 250 cm, 3- oder 4-Gang-Getriebe (mit Schalthebel schaltbar), Tiefenreguliergerät, Überlastungskupplung, Seitenantrieb mit Zahnrädern, 4 bis 6 Messer pro Flansch. Auf Wunsch mit Spezial-Krümler ausgerüstet. Das ist die CELLI-Bodenfräse. Optimal auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt – zu einem erstaunlich günstigen Preis. Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte.

Bucherstrasse 16  
8108 Dällikon ZH  
Tel. 01/844 0010

**SILENT AG**



# Das neue Dosiergerät AGRAR Typ AL



- Speziell für unsere schweizerischen Verhältnisse gebaut
- Mit automatischer Zufuhr-Dosierung
- Fahrbar auf Pneubereifung zum Einsatz an diversen Standorten
- Verlangen Sie die unverbindliche Offerte

# Agrar

**Agrar Fabrik landw. Maschinen AG**  
 9500 Wil SG Telefon 073/25 16 25

Text zum Titelbild:

## Die FELLA-Ladewagen von AEBI ...

... sind in der Standardbauweise in drei Grössen von 25, 28 und 32 m<sup>3</sup> Dürrguthalt genau den schweizerischen Bedürfnissen angepasst. Alle Modelle arbeiten mit dem extrem lauffähigen Schubstangen-Fördersystem und lassen sich mit bis zu 34 Messern ausrüsten. Als Bereifung sind 11,5–15 (Serie), 15–17 oder Tandembereifung 10–15, 11,5–15 und 15–17 lieferbar.

Besondere Komfort-Merkmale sind:

- Scheren-Dürrgutaufbau mit engem Leistenabstand und trotzdem platzsparender Klappstellung. Nach hinten abgeklappt beträgt die Fahrzeughöhe mit Reifen 11,5–15 nur noch 225 cm. Der Scherenaufbau lässt sich in jeder gewünschten Höhe fixieren.
- Serienmässiger hydraulischer Pickup-Aufzug mit Handpumpe oder Traktoranschluss (wahlweise). Auf Wunsch lässt sich beides leicht kombinieren.

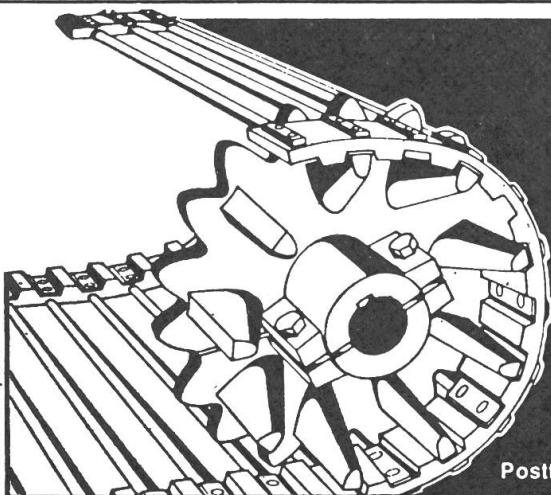
## Ketten - Kettenräder **CEGE**

Antriebsketten, Kettenräder  
 und Laufrollen für alle  
 Zuckerrübenernter und  
 Kartoffel-sammelroder, bezw.  
 -Vollernter, wie Weimar, Amac,  
 GrImme, Wisent, Wühlmaus etc.  
 Vollständiger Umbau mittels  
 unserer Siebketten.  
 Elevatoren aller Marken.

**TADELLOSE FUNKTIONSAHIGKEIT.**

**A. CATRY**

Postfach 15, F-59560 Comines, Tel. 003320/78 01 02



J. Besières publ.

Ich wünsche unverbindlich Ihre Preisliste und Dokumentation

Name \_\_\_\_\_

Hof \_\_\_\_\_

Ortschaft: \_\_\_\_\_

Tel. \_\_\_\_\_

Seit mehr als 25 Jahren liefern wir  
Kompressoren für das Handwerk –  
Gewerbe und für die Industrie.



**Balmino 7**

Tragbarer Wechselstrom-  
kompressor SEV-geprüft  
für einen Druck bis 8 bar  
schon ab Fr. 480.–

Auf unsere Kompressoren können  
Sie sich verlassen.  
Verlangen Sie Detailprospekte oder  
noch besser den Besuch eines  
unserer Spezialisten.



E. Hausamann+Co AG, 8045 Zürich  
Schmierapparate+Kompressoren  
Uetlibergstr. 15, Tel. (01) 661544

**SIPRA**<sup>®</sup>  
halten  
länger

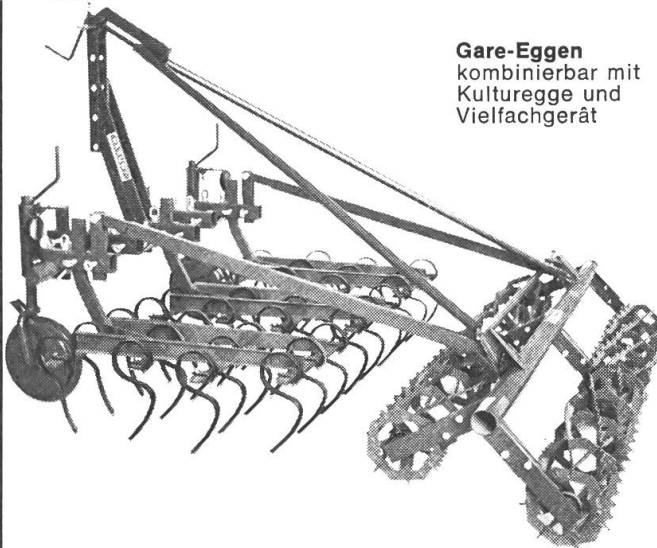


In der Schweiz hergestellt. Erstklassig  
in Material, Verarbeitung und Pass-  
form. Bewährte Qualität bei allen  
SIPRA-Modellen. Verlangen Sie Ihre  
SIPRA-Arbeitshandschuhe im Detail-  
geschäft. Prospekte durch

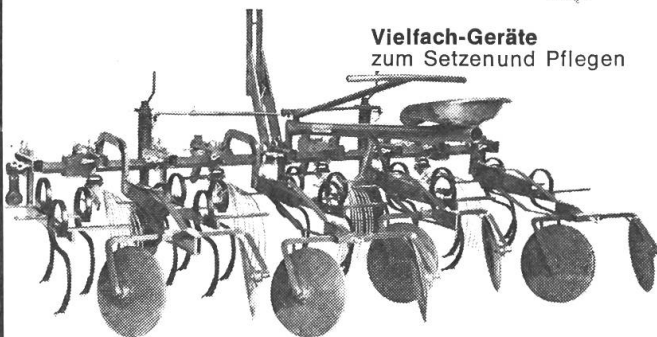
Mötteli + Co.  
Fabrik für Arbeitshandschuhe  
8048 Zürich

# HARUWY

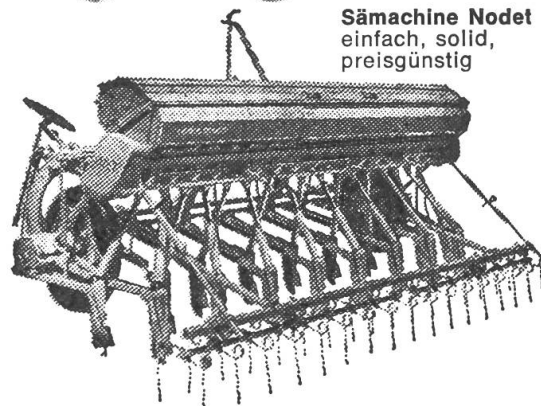
**Gare-Eggen**  
kombinierbar mit  
Kulturegge und  
Vielfachgerät



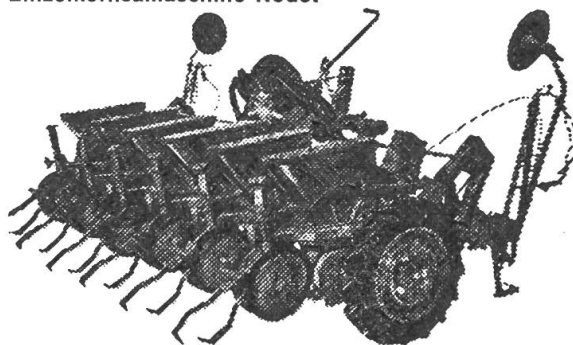
**Vielfach-Geräte**  
zum Setzen und Pflegen



**Sämaschine Nodet**  
einfach, solid,  
preisgünstig



Einzelkornsämaschine Nodet



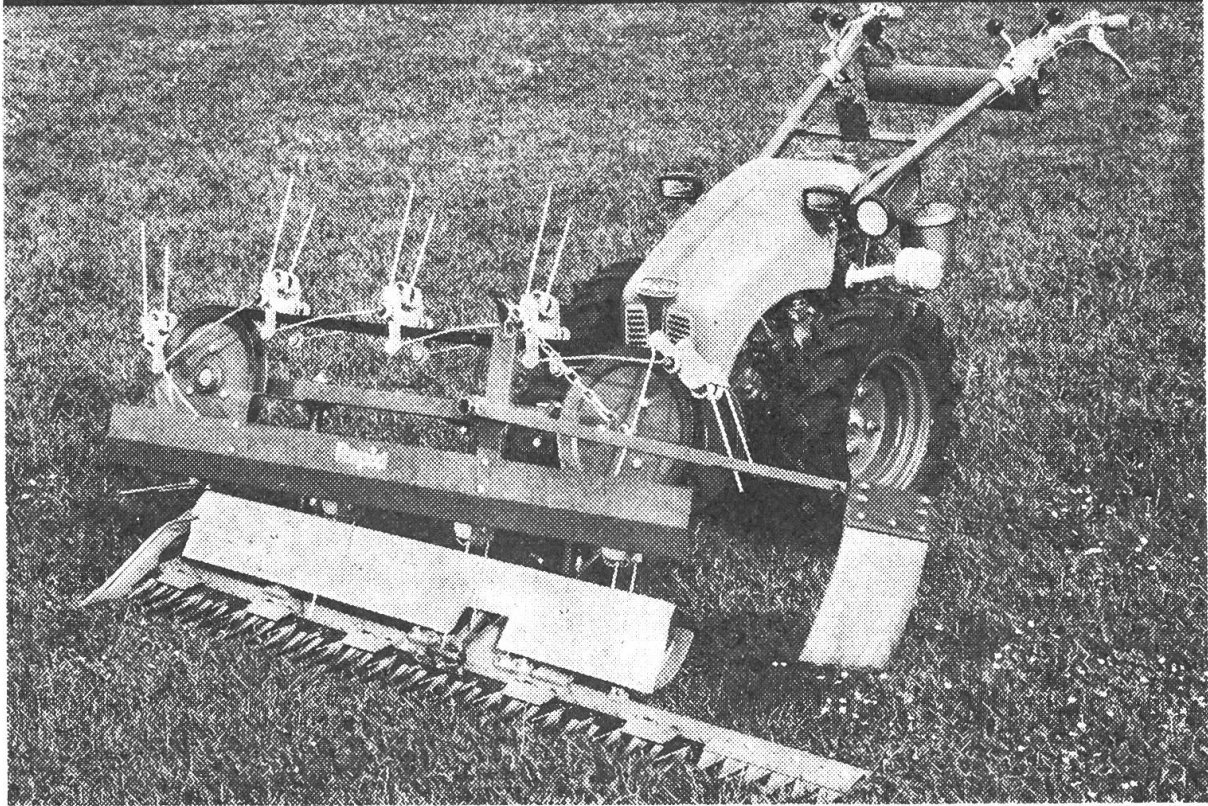
Unsere Mitarbeiter in der **Deutschschweiz**:  
Walter Pfanner, 3250 Lyss BE, Tel. 032 - 84 13 79  
Christian Moser, 2943 Vendlincourt BE, 066 - 74 46 89  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, Tel. 034 - 51 13 08  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021/911141

Landmaschinenfabrik  
Hans-Eduard Wyss, Vornand, 1032 Remondel s. Lausanne

# Rapid 505



Wer den besten Eingrasmäher will, prüft den Rapid 505. Er steht bei Ihrem Rapid-Vertreter.

**Rapid**  
Rapid Maschinen und Fahrzeuge AG  
8953 Dietikon Telefon 01/743111

Technik  
für ein  
weites Feld

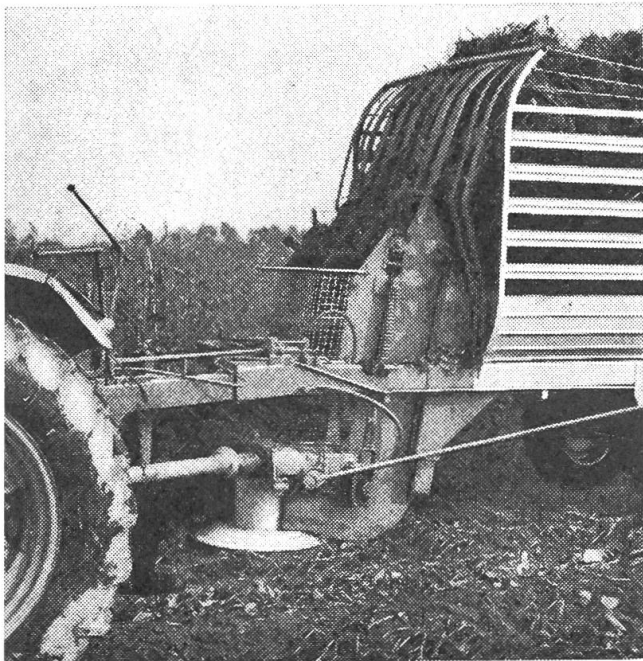


**WAADT  
VERSICHERUNGEN**

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt-Unfall ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT

## Unentbehrliche Helfer in der Landwirtschaft



Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte  
und Preislisten oder kommen Sie zur Besichtigung.

## STUDER-Verkaufsprogramm zu Tiefstpreisen !

### Traktoren

«Ford» und «International»  
20–30% unter dem Katalogpreis  
lieferbar auch mit Allrad-Antrieb.

### Mistkrane

an Dreipunkt oder fahrbar.  
Armlänge von 3,90 – 7,20 m, auf Wunsch  
mit hydr. Abstützungen. Elektro- oder  
Dieselmotor. Mit Greifer, Rübengabel,  
Tieflöffel und Kabine.  
ab Fr. 5700.– an Dreipunkt,  
ab Fr. 8300.– fahrbar.

### Mistzetter

von 2 – 6 Tonnen, mit 2 oder 4 stehen-  
den Streuwalzen ab Fr. 4800.–

### Rütteleger

2,50 – 4 m Arbeitsbreiten, auf Wunsch  
mit Krümmer ab Fr. 3580.–

### Ladewagen

von 12 – 30 m<sup>3</sup>, auch mit Kurzschnitt.  
Mit Metallwanne, Gelenkwelle, Scheren-  
gitteraufbau, Pick-up-Aufzug  
ab Fr. 7600.–

### Mähladewagen

mähen und laden in einem Arbeitsgang  
ab Fr. 16 600.–

### Seilwinden

für Traktoren, 3-Punkt oder fest montiert,  
Ein- oder Doppeltrommel, 3½ – 7 Ton-  
nen Zugkraft ab Fr. 4800.–

## STUDER

Maschinen- und Reparaturen AG  
beim Bahnhof

6030 Ebikon Telefon 041 - 33 44 22

## **Blaser- Fördertechnik –**

**die einfachste Art,  
Güter zu  
transportieren.**



### **Planiergeräte ab Fr. 1340.–**

sehr robust und allseitig schwenkbar.

Verlangen Sie unseren Prospekt.

**Dezlhöfer AG** Landmaschinen  
9246 Niederbüren Telefon 071 - 81 14 21

### **Luftkompressoren**

Vollautomatische Anlagen, mit Kessel, 10 atü,  
ab Fr. 680.–. Sämtliches Zubehör und  
Einzelteile.

### **Zapfwellen-Kompressoren**

inkl. 5 Meter Schlauch und Pumpnippel  
Fr. 248.–. Farbspritzpistolen, Reifenfüller,  
Pressluftwerkzeuge.

Verlangen Sie Preisliste direkt vom Hersteller  
**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**



### **Der neue SCHILTER 2200**

**robust-leistungsfähig-bequem**

- 28 kW (38 PS) wassergekühlter Dieselmotor
- Bruttonutzlast bis 2730 kg
- 10-Gang-Getriebe
- hydrostatische Lenkung
- hydraulische Zweikreis-Bremse



### **Der vielseitige**

### **Universaltraktor UT 6502**

**für jeden Einsatz**

- 48 kW (65 PS) wassergekühlter Dieselmotor
- hydromechanische Allradlenkung
- Allradantrieb
- Front- und Heckgeräteeinbau
- Front- und Heckzapfwelle

# **SCHILTER**

**Maschinenfabrik Schilter AG**  
6370 Stans, Telefon 041 - 6116 44

In dieser Rubrik können auch Sie für einen günstigen Preis Ihre Occasionen anbieten oder suchen. Senden Sie uns Ihre Textvorlage oder rufen Sie uns einfach an!

Größen: 1 Feld 72 x 20 mm Preis: Fr. 48.—  
2 Felder 72 x 40 mm Fr. 96.—  
Ihre Anzeige plazieren wir in der nächst erreichbaren Ausgabe.

Hofmann-Annoncen AG, Postfach 229, 8021 Zürich Telefon 01 - 202 28 96

Zu verkaufen

## Hochdruckreiniger

versch. Occasionen zu günstigen Preisen.

**ACAR AG** Abt. Hochdruckreiniger Giessenstr. 15  
8952 Schlieren Telefon 01 - 730 52 52

Zu verkaufen

Traktor Massey-Ferguson 135, 3700 Std., total revidiert, mit neuen Kolben, ab Kontrolle. — Rapid-Motormäher Typ U, Mag-Motor, Messerbalken 190 cm, mit Eingrasung, revidiert, Spezialpreis Fr. 1800.—.

**Garage Hebler** 6018 Buttisholz Telefon 045 - 57 11 65

## OCCASIONEN VOM GVS

Ford 6600 — Ford 4500 — Bühler OP-17, OS-13, OF-18, PF-21 — Güldner 640 A — Deutz 5005 — Hürlimann D 150 S, D 100 S, D 90 — MF 175 — Bucher 4000, IHC 439, Bucher 1180 — Hanomag 6000.  
Diverse Maschinen und Wagen.

**GVS Schaffhausen** Telefon 053 - 3 03 33

Wir zahlen

## Höchstpreise

für alle zu schmalen Federzinken-Kultureggen bei Neukauf breiterer Geräte.

**Griesser Maschinen AG** 8450 Andelfingen 1 ZH  
Telefon 052 - 41 11 22/23

## Sturzbügel für alle Traktoren

OECD-Code-geprüft, Test N. 404/78

**Hans Binder**, Mechanische Werkstätte, 5630 Muri  
Telefon 057 - 8 15 55

## Zu verkaufen

verschiedene Occasionen

- Anbausämaschinen
- Einzelkornsämaschinen
- Granulatstreuer
- Kultureggen

**R. Baumgartner, 8162 Steinmaur**  
Telefon 01 - 853 06 46

Zu verkaufen

## Förderband 6+10 m

**ISELIN AG** Weinbergstrasse 131 8006 Zürich  
Telefon 01 - 60 30 60

Zu kaufen gesucht: **Traktor Allrad ca. 70 PS**

(Bühler, Fendt, Landini, Fiat)

nur gute Occasionen!

Offerten unter Chiffre: Hofmann-Annoncen AG  
Edenstrasse 12, Postfach 229, 8021 ZÜRICH

## ZU VERKAUFEN

neue Wieseneggen, 2–6 m Arbeitsbreite, solange Vorrat, 25% Rabatt wegen Farbschäden.

**Paul Spirig-Köppel**, Landmaschinen  
9444 Diepoldsau Telefon (071) 73 12 15

## Zu verkaufen OCCASIONEN

- 1 Feldhäcksler Marke Köla-Caravelle
- 1 Zweischarpflug Marke Althaus mit mech. Wendung
- 1 Einzelkornsämaschine Marke John-Deere, 4-reihig
- 1 Kreiselheuer Fahr KH 4
- 1 Kreiselheuer Fahr KH 40
- 1 Ladewagen 25 m<sup>3</sup> Marke Hamster, mit Doppelbereifung

**Paul Spirig-Köppel**, Landmaschinen  
9444 Diepoldsau Telefon (071) 73 12 15

**Achtung! Kassenschränke für Landwirte**  
zu Tiefpreisen abzugeben.

**UTO Tresor- und Kassenbau, 8034 Zürich**  
Telefon 01 - 47 79 62

Heinmann-Mistzetter 5000 S, 5 t.  
2-Achs-Mistladekran mit Fahrerkabine und Tieflöffel,  
6 m langer Arm.  
Zapfwellenschwadenrechen.

**ANSO Landmaschinen** 3360 Herzogenbuchsee  
Telefon 063 - 61 11 06

## Bestellcoupon für Occasionsinserate

Bitte einsenden an: **Hofmann-Annoncen AG**  
Postfach 229, 8021 Zürich

Ich bitte Sie, den beiliegenden Text in der nächst erreichbaren Ausgabe der «Landtechnik» erscheinen zu lassen:

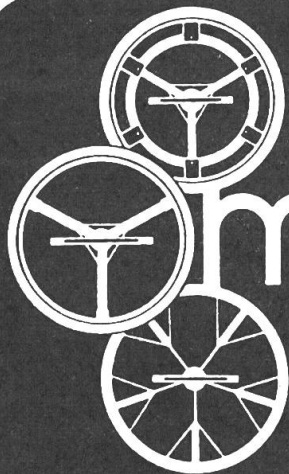
Erscheinungsweise:  1x  2x  3x  4x  
Grösse:  1 Feld, Fr. 48.—  2 Felder, Fr. 96.—

Absender: \_\_\_\_\_

Datum: \_\_\_\_\_

Unterschrift: \_\_\_\_\_

Bitte Zutreffendes ankreuzen!



**Doppelbereifung  
Giterräder  
Felgen**

**müller**

**Franz Müller  
6017 Ruswil**

Mechanische Werkstätte  
Telefon 041 - 73 11 58

Doppelbereifung und Giterräder für alle Traktorentypen, Ladewagen und Transporter

**Typ Zusatz:**

1000-fach bewährt, geeignet für Hangbetriebe — Verhütung von Bodendruckschäden — Höchst preiswert, weil nur Zusatz — Der beste Schutz gegen Umstürzen

**Typ Kombi:**

Geeignet für Ackerbaubetriebe weil auswechselbar, 100-fach bewährt

Speziell für Schweizer Verhältnisse gebaut ● 15-jährige Fabrikationserfahrung ● Ersatzteil-Service.

**VERKAUF ÜBER DEN LANDMASCHINEN-FACHHÄNDLER**

Wir liefern

**Sägemehl**

ab Silo oder gesackt. Absolut saubere und trockene Ware.

**Maispflanzenwürfel, Heu, Stroh**

in bester Qualität.

**Dünger**

Thomasmehl, Kali, Kalfosan und Ammonsalpeter, palettisiert, franko oder ab Lager zu absoluten Tiefstpreisen.

Denken Sie daran, Maisäcker brauchen Kali. Daselbst kaufen wir Papier- und Industrieholz. Anfragen an:

**H. Lichtensteiger, Landesprodukte, 8570 Weinfelden**  
Telefon 072 - 22 22 85/86, Privat 073 - 47 13 39

**Kreiselmäher Morra**

mit Oelbadantrieb, 2 Mähtrommeln, ohne Keilriemen, sehr gute Bodenadaptation. Eine Maschine die einem Konkurrenzvergleich standhält, komplett mit Gelenkwelle.

**MK 167 nur Fr. 2980.—**

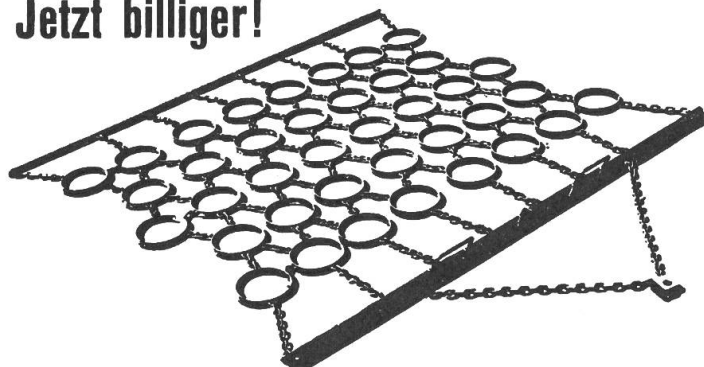
**MK 187 nur Fr. 3500.—**

Verlangen Sie unseren Prospekt!

**DEZLHOFER AG** Landmaschinen  
**9246 Niederbüren SG** Telefon 071 - 81 14 21

**Mitglieder!** Besucht zahlreich  
die Veranstaltungen Eurer Sektion!

**Jetzt billiger!**



Schwere Stahlringe, mit Ketten verbunden, leisten eine bisher unerreichte Arbeit bei der Wiesenpflege.

Arbeitsbreiten: 2,20 / 2,90 / 3,65\* / 4,0\* m  
\* auch klappbar erhältlich

**Wiesenhexe**

Das neue Wiesenpflegegerät mit vielen Vorteilen:

- Schont die Grasnarbe
- Zum Einebnen von Maulwurfshäufen
- Zum Verreiben von Mist, Kuhfladen, Güllekrusten usw.
- Ebene Wiesenflächen
- Sauberer Grasschnitt = sauberes Futter
- Vorzügliches Wachstum

**ALTHAUS+CO AG**



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 - 45 21 62 / 63

Mitarbeiter Ostschweiz: Armin Brönimann, 9500 Wil  
Telefon 073 - 23 40 38

Praktische, bewährte

## Stahldrahtsilo

5 mm Draht.

Für alle Futterarten geeignet.

Jetzt auch mit verstärktem Bodenring und sonnenbeständiger, grüner Kunststoffeinlage lieferbar.

Preis ab Fr. 26.-/m<sup>3</sup> Siloraum. Solide Wasserpressen

**Walter Schlegel, Silobau**

**Derrière les Murs, 1580 Avenches**

Tel. 037 - 75 29 14 Wohnung 037 - 75 25 12 Werkstatt

### Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik.

Wir beraten Sie kostenlos.

### Pumpen

Tauchpumpen, Hochdruckpumpen usw.

### Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen, ab Fr. 42.-.

Verlangen Sie Sammelprospekt und Preisliste.

**ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 - 85 18 55**

### Vor dem Abschwenken

**nach links: zurückschauen,  
rechtzeitig Zeichen geben und  
dem Gegenverkehr Vortritt lassen!**

### LUTZ - Leuchten



Schluss-, Blink-, Bremslicht in ganz Europa bewährt. Inkl. Kabel, Briden, zusätzlicher Steckdose. Leuchte für verschiedene Wagen verwendbar. Leichtes Umstecken!

Fertige Anlage, Lampendurchmesser 14 cm nur Fr. 125.- netto. Kabelleuchten schon zu Fr. 100.-

**GRIESSER  
Maschinen AG**

8450 Andelfingen 1, Zürich

Telefon 052 - 41 11 22 / 23

**AGRAMA Halle 3 Stand 302**



## Das muss ein Ende haben,

denn ein steiniger Acker trägt nicht nur weniger Frucht, sondern fügt auch den wertvollen Landmaschinen Schaden zu.

Dieses doppelte Problem löst der **MCA-Steinsammler** ein für allemal: Bis auf eine Tiefe von fünfzehn Zentimeter beseitigt er alle Steine von drei bis dreissig Zentimeter Durchmesser. Erde und kleinere Steine werden abgeseiht und fallen an Ort und Stelle auf den Boden zurück. Grosse Flächenleistung, robuste Konstruktion und einfache Technik zeichnen den MCA-Steinsammler aus. Und er macht sich rasch bezahlt: ob Sie ihn kaufen oder mieten.

Für eine unverbindliche Beratung rufen Sie uns einfach an oder senden uns den Coupon ein.

Ich möchte nähere **Informationen** über den MCA-Steinsammler — was er kann und was er kostet. Und ich möchte ihn in Aktion sehen: teilen Sie mir mit, wann eine **Probeführung** in meiner Gegend stattfindet.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

Einsenden an: K. + U. Hofstetter AG,  
Ostermundigenstrasse 34a, 3006 Bern  
Telefon 031/420448

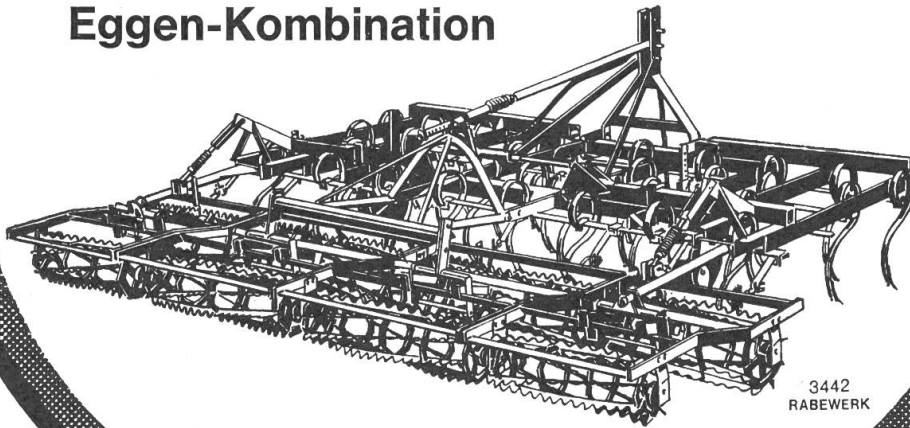
4

a/j

# RABE

GVS

## Eggen-Kombination



3442  
RABEWERK

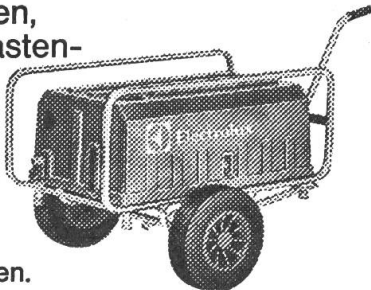
Landwirtschaftlicher Genossenschaftsverband  
Schaffhausen (GVS) Tel. (053) 3 12 21

## Hochdruck- Reiniger

### Unschlagbar!

- 20-175 bar
- massgeschneidert
- nach Ihren Wünschen, im Baukasten-System

Bevor Sie ein Gerät kaufen, müssen Sie unbedingt Electrolux gesehen haben.

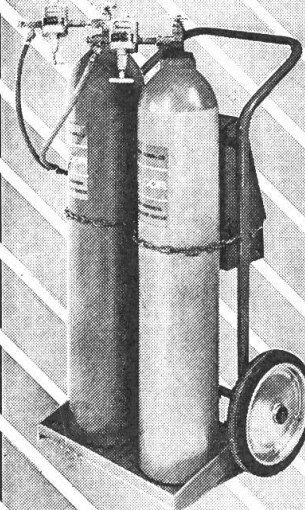


z.B. 130 bar Fr. 2490.-

# Electrolux

Electrolux ISS AG  
Flurstrasse 56, 8048 Zürich, Tel. 01 52 41 61

## Die ideale Schweissanlage



für den fortschrittlichen Landwirt

GLOOR liefert «nach Mass» genau das Richtige für Ihren Bedarf.

Prospekte mit Preisangaben erhalten Sie gratis durch Einsenden des Coupon an:

# GLOOR

GEBR. GLOOR AG, Autogenwerk  
3400 BURGDORF, Tel. 034 22 29 01

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

108

**So schützen Sie  
Zuckerrüben  
und Mais sicher  
und einfach  
vor Früh-  
schädlingen.**



**Curaterr®**

*Curaterr schützt Zuckerrüben und Mais vor Fröhschädlingen. Es bekämpft Drahtwürmer, Rübenkopfälchen, Engerlinge, Erdflöhe, Fritfliegen etc. Einfach und sicher.*

**Einfach**, weil Curaterr sowohl für Zuckerrüben wie auch für Mais in der gleichen Aufwandmenge eingesetzt wird. Also keine mühsame Neueinstellung Ihrer Granulatstreuer. Daher noch arbeits- und kostensparender.

**Sicher**, weil Curaterr systemisch wirkt und schon bei geringster Bodenfeuchtigkeit wirksam wird. Curaterr hat eine gute Kontakt- und Frasswirkung gegen unter- und oberirdische Schädlinge und eine beachtliche Wirkungsdauer (8-10 Wochen).



**agroplant**

**Was der Bauer braucht.**

**Bayer + Shell = Agroplant. Vereinte Kräfte zum Nutzen unserer Landwirtschaft.**

Agroplant, 3052 Zollikofen, Telefon 031/ 86 16 66

Curaterr, Giftklasse 3. Giftiges Produkt, unbedingt Vorsichtsmassnahmen beachten.

® = Produkt und Schutzmarke der Bayer AG, Leverkusen.



# Bürgis konkurrenzlose Landmaschinen-Angebote!

**Miststreuer:** Verschiedene Marken ab Lager

**Berg-Miststreuer:**

Betriebsbereit

schon ab **Fr. 4350.-**

**Kemper-Europa-Streuer:**

Mit nur einer Streuwalze und millionenfach bewährten **pendelnden** Streuzinken.

Arbeitsbreite 4,5 m.

Fassungsvermögen 5 m<sup>3</sup>.

**Fr. 5600.-**

**Druckfässer:**

Innen und aussen feuerverzinkt, innen zusätzlicher elastischer und säurefester Schutzanstrich. Pneumatisches Rührwerk. Betriebsbereit.

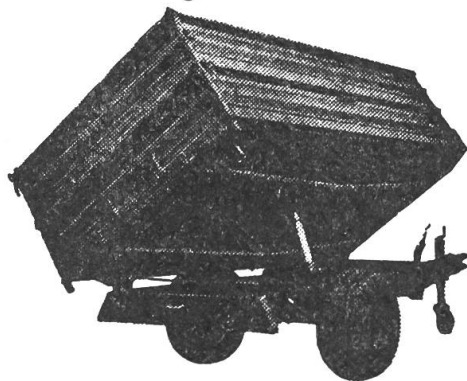


**Kipper-Grossauswahl:**

Einachs- Dreiseitenkipper  
Zweiachs-Dreiseitenkipper  
Zweiachs-Zweiseitenkipper  
ab Lager!

NEU, auch mit  
Michelin-  
Stahlgürtelreifen

Verschiedene Marken zu den altbekannten konkurrenzlosen Bürgi-Preisen!



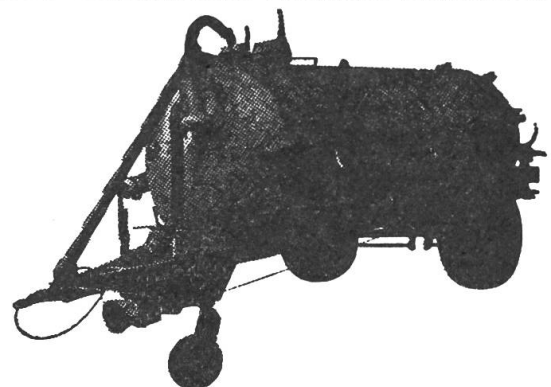
Beispiel:

**Einachs-Dreiseitenkipper:**

Ganzstahl-Konstruktion. Brücke 4 x 2 m, Auflaufbremse, Blinklichtanlage, Pendelaufsatz 400 mm, körnerdicht.

**Preis Fr. 4900.-**

Verkauf und Ausstellung von Bürgis grossem und vielseitigem Landmaschinenprogramm, Gachnang TG.



Preise mit Grundausrüstung:

2500 Liter

**Fr. 5600.-**

3000 Liter

**Fr. 5960.-**

4000 Liter

**Fr. 6950.-**

5000 Liter

**Fr. 7950.-**

**Heuernte-Maschinen:**

Ladewagen sowie Erntewagen, Kreiselheuer, Kreiselschwader, Kreiselmäher, Heuerteiler-Anlagen, Dosieranlagen, Lely-Kreiseleggen, Spatenpflüge zu **einmaligen, konkurrenzlosen Preisen!**

**Nadet-Sämaschinen** und **Nadet-Maislegegeräte** zu einmaligen Tiefpreisen!

**Ein Besuch bei Bürgi lohnt sich auf jeden Fall!** Kein Vertreterbesuch. Franko-Haus-Lieferung mit Garantie und Servicegarantie.

Wiederverkäufer werden auch beliefert

**BÜRGI AG Landmaschinen 8547 Gachnang 054 - 94259**